<RepeatBlock-Amend><Amend><Date>{13/01/2021}13.1.2021</Date> <ANo>A9-0266</ANo>/<NumAm>16</NumAm>

Pakeitimas <NumAm>16</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Anna Fotyga, Raffaele Fitto, Adam Bielan, Elżbieta Kruk, Hermann Tertsch</Members>

<AuNomDe>{ECR}ECR frakcijos vardu</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Pranešimas</TitreType> A9-0266/2020

<Rapporteur>David McAllister</Rapporteur>

<Titre>2020 m. metinis pranešimas dėl bendros užsienio ir saugumo politikos įgyvendinimo</Titre>

<DocRef>(2020/2206(INI))</DocRef>

<DocAmend>Pasiūlymas dėl rezoliucijos</DocAmend>

<Article>9 dalis</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Pasiūlymas dėl rezoliucijos | Pakeitimas |
| 9. pakartoja savo raginimą persvarstyti Visuotinę ES strategiją, kad būtų galima pasimokyti iš naujos geopolitinės dinamikos, dabartinių grėsmių, įskaitant COVID-19 pandemiją, ir numatomų būsimų iššūkių bei iš naujo įvertinti BUSP tikslus ir priemones; pabrėžia, kad toliau plėtodama bendradarbiavimą su tarptautiniais partneriais ir sąjungininkais ES turi paspartinti sprendimų priėmimą užsienio reikalų srityje ir gebėjimą bendradarbiauti su panašiai mąstančiais partneriais, kartu didinti daugiašališkumą, ir stiprinti savo strateginius gebėjimus veikti, taip pat, jei reikia, savarankiškai; pabrėžia, kad ES ***yra atsakinga už savo strateginio savarankiškumo kūrimą*** bendros diplomatijos, saugumo ir gynybos ***klausimais***, taip pat ekonomikos, sveikatos ir prekybos ***klausimais***, kad galėtų spręsti daugelį bendrų iššūkių siekdama apginti savo interesus, normas ir vertybes pasaulyje po pandemijos; todėl pabrėžia, kad Europos šalys privalo išsaugoti gebėjimą savarankiškai priimti sprendimus ir veikti; primygtinai ragina valstybes nares skubiai įgyvendinti ir taikyti naująjį reglamentą siekiant nustatyti užsienio investicijų į ypatingos svarbos sektorius tikrinimo mechanizmus; ragina ES valstybes nares sukurti naują daugiašalio bendradarbiavimo forumą, remiantis Daugiašalės strateginės eksporto kontrolės koordinavimo komiteto patirtimi, siekiant stebėti ir kontroliuoti technologijų eksportą, prekybos srautus ir jautrias investicijas į susirūpinimą keliančias šalis; | 9. pakartoja savo raginimą persvarstyti Visuotinę ES strategiją, kad būtų galima pasimokyti iš naujos geopolitinės dinamikos, dabartinių grėsmių, įskaitant COVID-19 pandemiją, ir numatomų būsimų iššūkių bei iš naujo įvertinti BUSP tikslus ir priemones; pabrėžia, kad toliau plėtodama bendradarbiavimą su tarptautiniais partneriais ir sąjungininkais ES turi paspartinti sprendimų priėmimą užsienio reikalų srityje ir gebėjimą bendradarbiauti su panašiai mąstančiais partneriais, kartu didinti daugiašališkumą, ir stiprinti savo strateginius gebėjimus veikti, taip pat, jei reikia, savarankiškai; pabrėžia, kad ES ***ir jos valstybės narės daugiausia dėmesio turėtų skirti*** bendros diplomatijos, saugumo ir gynybos ***aspektams***, taip pat ekonomikos, sveikatos ir prekybos ***klausimams***, kad galėtų spręsti daugelį bendrų iššūkių siekdama apginti savo interesus, normas ir vertybes pasaulyje po pandemijos; todėl pabrėžia, kad Europos šalys privalo išsaugoti gebėjimą savarankiškai priimti sprendimus ir veikti; primygtinai ragina valstybes nares skubiai įgyvendinti ir taikyti naująjį reglamentą siekiant nustatyti užsienio investicijų į ypatingos svarbos sektorius tikrinimo mechanizmus; ragina ES valstybes nares sukurti naują daugiašalio bendradarbiavimo forumą, remiantis Daugiašalės strateginės eksporto kontrolės koordinavimo komiteto patirtimi, siekiant stebėti ir kontroliuoti technologijų eksportą, prekybos srautus ir jautrias investicijas į susirūpinimą keliančias šalis; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{13/01/2021}13.1.2021</Date> <ANo>A9-0266</ANo>/<NumAm>17</NumAm>

Pakeitimas <NumAm>17</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Anna Fotyga, Raffaele Fitto, Adam Bielan, Elżbieta Kruk, Charlie Weimers, Hermann Tertsch</Members>

<AuNomDe>{ECR}ECR frakcijos vardu</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Pranešimas</TitreType> A9-0266/2020

<Rapporteur>David McAllister</Rapporteur>

<Titre>2020 m. metinis pranešimas dėl bendros užsienio ir saugumo politikos įgyvendinimo</Titre>

<DocRef>(2020/2206(INI))</DocRef>

<DocAmend>Pasiūlymas dėl rezoliucijos</DocAmend>

<Article>13 dalis</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Pasiūlymas dėl rezoliucijos | Pakeitimas |
| 13. apgailestauja dėl nepakankamos pažangos gerinant sprendimų BUSP klausimais priėmimo procesą, nes tai daro poveikį ES veiksmų ir sprendimų priėmimo tarptautinėje arenoje veiksmingumui, spartai ir patikimumui; ***ragina valstybes nares nedelsiant pradėti diskusijas dėl galimybės pereiti nuo vieningo balsavimo prie kvalifikuotos balsų daugumos bent jau pasirinktose BUSP srityse, pavyzdžiui priimant sprendimus žmogaus teisių klausimais ir dėl sankcijų, nes tai būtų konkrečios priemonės, kuriomis būtų stiprinama ES įtaka pasaulinėje arenoje;*** | 13. apgailestauja dėl nepakankamos pažangos gerinant sprendimų BUSP klausimais priėmimo procesą, nes tai daro poveikį ES veiksmų ir sprendimų priėmimo tarptautinėje arenoje veiksmingumui, spartai ir patikimumui; ***pažymi, kad vieningumas BUSP srityje stiprina solidarumą ES ir suteikia ES didesnių įgaliojimų imtis veiksmų pasaulyje;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{13/01/2021}13.1.2021</Date> <ANo>A9-0266</ANo>/<NumAm>18</NumAm>

Pakeitimas <NumAm>18</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Anna Fotyga, Raffaele Fitto, Adam Bielan, Elżbieta Kruk, Charlie Weimers, Hermann Tertsch</Members>

<AuNomDe>{ECR}ECR frakcijos vardu</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Pranešimas</TitreType> A9-0266/2020

<Rapporteur>David McAllister</Rapporteur>

<Titre>2020 m. metinis pranešimas dėl bendros užsienio ir saugumo politikos įgyvendinimo</Titre>

<DocRef>(2020/2206(INI))</DocRef>

<DocAmend>Pasiūlymas dėl rezoliucijos</DocAmend>

<Article>23 dalis</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Pasiūlymas dėl rezoliucijos | Pakeitimas |
| 23. pabrėžia, koks svarbus yra ES įsipareigojimas remti savo partnerių suverenitetą, nepriklausomybę ir teritorinį vientisumą tarptautiniu mastu pripažintų jų sienų ribose; yra susirūpinęs dėl karštų konfliktų zonų plitimo artimiausiose ES kaimyninėse šalyse, taip pat dėl įšaldytų konfliktų ir tebesitęsiančios Rusijos Federacijos vykdomos suverenioms valstybėms priklausančių teritorijų *de facto* okupacijos; pakartoja, kad smerkia agresyvią Rusijos politiką Ukrainos atžvilgiu, jos neigiamą vaidmenį keliuose įšaldytuose konfliktuose ir jos vykdomą spaudimą kai kurioms artimiausioms ES kaimynėms, be to, kad ji pažeidė Krymo totorių teises, blokavo Azovo jūrą, toliau konfiskuoja Ukrainos dujų telkinius Juodojoje jūroje ir pažeidžia Sakartvelo ir Moldovos teritorinį vientisumą; tebėra visapusiškai įsipareigojęs vykdyti neteisėtos Krymo aneksijos nepripažinimo politiką; ragina Rusiją prisiimti atsakomybę, pasinaudoti savo įtaka Rusijos remiamiems separatistams ir visapusiškai įgyvendinti savo įsipareigojimus pagal Minsko susitarimus; pabrėžia, kad ES turi sustiprinti savo veiksmus taikiai sprendžiant vadinamuosius įšaldytus konfliktus, taip pat palaikant dialogą su susijusiomis trečiosiomis šalimis, aktyviai skatinti sprendimus, grindžiamus tarptautinės teisės normomis ir principais, JT Chartija ir 1975 m. ESBO Helsinkio baigiamuoju aktu, bei didinti paramą nuo konfliktų nukentėjusiems civiliams gyventojams, šalies viduje perkeltiems asmenims ir pabėgėliams; | 23. pabrėžia, koks svarbus yra ES įsipareigojimas remti savo partnerių suverenitetą, nepriklausomybę ir teritorinį vientisumą tarptautiniu mastu pripažintų jų sienų ribose; yra susirūpinęs dėl karštų konfliktų zonų plitimo artimiausiose ES kaimyninėse šalyse, taip pat dėl įšaldytų konfliktų ir tebesitęsiančios Rusijos Federacijos vykdomos suverenioms valstybėms priklausančių teritorijų *de facto* okupacijos; pakartoja, kad smerkia agresyvią Rusijos politiką Ukrainos atžvilgiu, jos neigiamą vaidmenį keliuose įšaldytuose konfliktuose ir jos vykdomą spaudimą kai kurioms artimiausioms ES kaimynėms, be to, kad ji pažeidė Krymo totorių teises, blokavo Azovo jūrą, toliau konfiskuoja Ukrainos dujų telkinius Juodojoje jūroje ir pažeidžia Sakartvelo ir Moldovos teritorinį vientisumą; tebėra visapusiškai įsipareigojęs vykdyti neteisėtos Krymo aneksijos nepripažinimo politiką; ragina Rusiją prisiimti atsakomybę, pasinaudoti savo įtaka Rusijos remiamiems separatistams ir visapusiškai įgyvendinti savo įsipareigojimus pagal Minsko susitarimus; pabrėžia, kad ES turi sustiprinti savo veiksmus taikiai sprendžiant vadinamuosius įšaldytus konfliktus, taip pat palaikant dialogą su susijusiomis trečiosiomis šalimis, aktyviai skatinti sprendimus, grindžiamus tarptautinės teisės normomis ir principais, JT Chartija ir 1975 m. ESBO Helsinkio baigiamuoju aktu, bei didinti paramą nuo konfliktų nukentėjusiems civiliams gyventojams, šalies viduje perkeltiems asmenims ir pabėgėliams; ***taip pat reikalauja, kad Rusijos Federacija nutrauktų Sakartvelui priklausančių Abchazijos ir Cchinvalio (Pietų Osetija) teritorijų okupaciją ir kad sustabdytų abiejų regionų de facto integraciją į Rusijos administracinę struktūrą;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{13/01/2021}13.1.2021</Date> <ANo>A9-0266</ANo>/<NumAm>19</NumAm>

Pakeitimas <NumAm>19</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Anna Fotyga, Adam Bielan, Elżbieta Kruk, Hermann Tertsch</Members>

<AuNomDe>{ECR}ECR frakcijos vardu</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Pranešimas</TitreType> A9-0266/2020

<Rapporteur>David McAllister</Rapporteur>

<Titre>2020 m. metinis pranešimas dėl bendros užsienio ir saugumo politikos įgyvendinimo</Titre>

<DocRef>(2020/2206(INI))</DocRef>

<DocAmend>Pasiūlymas dėl rezoliucijos</DocAmend>

<Article>25 a dalis (nauja)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Pasiūlymas dėl rezoliucijos | Pakeitimas |
|  | ***25a.******pabrėžia, kad ES daugiau dėmesio turi skirti vykstančiam konfliktui Sirijoje ir stengtis patraukti baudžiamojon atsakomybėn Sirijos režimo narius bei jo sąjungininkus, visų pirma iš Rusijos ir Irano, kurie yra atsakingi už daugelį nuo 2011 m. įvykdytų karo nusikaltimų;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{13/01/2021}13.1.2021</Date> <ANo>A9-0266</ANo>/<NumAm>20</NumAm>

Pakeitimas <NumAm>20</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Anna Fotyga, Adam Bielan, Elżbieta Kruk, Hermann Tertsch</Members>

<AuNomDe>{ECR}ECR frakcijos vardu</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Pranešimas</TitreType> A9-0266/2020

<Rapporteur>David McAllister</Rapporteur>

<Titre>2020 m. metinis pranešimas dėl bendros užsienio ir saugumo politikos įgyvendinimo</Titre>

<DocRef>(2020/2206(INI))</DocRef>

<DocAmend>Pasiūlymas dėl rezoliucijos</DocAmend>

<Article>32 dalis</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Pasiūlymas dėl rezoliucijos | Pakeitimas |
| 32. mano, kad ES turi skubiai nustatyti geresnę geopolitinę ir bendrą trumpalaikių, vidutinės trukmės ir ilgalaikių santykių su Turkija strategiją, visų pirma atsižvelgiant į besitęsiantį demokratijos padėties blogėjimą ir vis kategoriškesnę Turkijos užsienio politiką, kuri prisideda prie įtampos eskalavimo ir daro destabilizuojamąjį poveikį, o tai kelia grėsmę regioninei taikai ir stabilumui rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje, Artimuosiuose Rytuose ir Pietų Kaukaze, taip pat atsižvelgiant į ***jos*** vaidmenį konfliktuose Sirijoje, Irake, Libijoje ir Kalnų Karabache; | 32. mano, kad ES turi skubiai nustatyti geresnę geopolitinę ir bendrą trumpalaikių, vidutinės trukmės ir ilgalaikių santykių su Turkija strategiją, visų pirma atsižvelgiant į besitęsiantį demokratijos padėties blogėjimą ir vis kategoriškesnę Turkijos užsienio politiką, kuri ***kartais*** prisideda prie įtampos eskalavimo ir daro destabilizuojamąjį poveikį, o tai kelia grėsmę regioninei taikai ir stabilumui rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje, Artimuosiuose Rytuose ir Pietų Kaukaze, taip pat atsižvelgiant į ***Turkijos*** vaidmenį konfliktuose Sirijoje, Irake, Libijoje ir Kalnų Karabache ***ir jos kaip svarbios regioninės partnerės ir NATO sąjungininkės vaidmenį bei didėjančią Turkijos ir Rusijos konkurenciją regione***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{13/01/2021}13.1.2021</Date> <ANo>A9-0266</ANo>/<NumAm>21</NumAm>

Pakeitimas <NumAm>21</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Anna Fotyga, Raffaele Fitto, Adam Bielan, Elżbieta Kruk, Charlie Weimers, Hermann Tertsch</Members>

<AuNomDe>{ECR}ECR frakcijos vardu</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Pranešimas</TitreType> A9-0266/2020

<Rapporteur>David McAllister</Rapporteur>

<Titre>2020 m. metinis pranešimas dėl bendros užsienio ir saugumo politikos įgyvendinimo</Titre>

<DocRef>(2020/2206(INI))</DocRef>

<DocAmend>Pasiūlymas dėl rezoliucijos</DocAmend>

<Article>30 dalis</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Pasiūlymas dėl rezoliucijos | Pakeitimas |
| 30. ragina Prancūziją, Vokietiją ir Jungtinę Karalystę, kaip Bendrą visapusišką veiksmų planą pasirašiusias šalis, ES ir jos valstybes nares stiprinti vienybę, atgrasymo priemones ir atsparumą trečiųjų šalių taikomoms antrinėms sankcijoms ir įgyvendinti priemones, kuriomis būtų apsaugoti ES teisėti interesai, be kita ko, visapusiškai naudojantis paramos prekybos mainams priemone (INSTEX); nepritaria tam, kad JAV, pasitraukusios iš BVVP, vėl taiko vienašališkas, ekstrateritorines sankcijas, nes taip pažeidžiami ES teisėti ekonominiai ir užsienio politikos interesai, visų pirma, dėl to, kad trukdoma humanitarinei prekybai su Iranu kilus COVID-19 pandemijai; ragina JAV besąlygiškai vėl prisijungti prie BVVP ir kartu reikėtų Iraną primygtinai raginti pradėti visapusiškai laikytis pagal susitarimą prisiimtų savo įsipareigojimų; | 30. ragina Prancūziją, Vokietiją ir Jungtinę Karalystę, kaip Bendrą visapusišką veiksmų planą pasirašiusias šalis, ES ir jos valstybes nares stiprinti vienybę, atgrasymo priemones ir atsparumą trečiųjų šalių taikomoms antrinėms sankcijoms ir įgyvendinti priemones, kuriomis būtų apsaugoti ES teisėti interesai, be kita ko, visapusiškai naudojantis paramos prekybos mainams priemone (INSTEX); nepritaria tam, kad JAV, pasitraukusios iš BVVP, vėl taiko vienašališkas, ekstrateritorines sankcijas, nes taip pažeidžiami ES teisėti ekonominiai ir užsienio politikos interesai, visų pirma, dėl to, kad trukdoma humanitarinei prekybai su Iranu kilus COVID-19 pandemijai; ragina JAV besąlygiškai vėl prisijungti prie BVVP ir kartu reikėtų Iraną primygtinai raginti pradėti visapusiškai laikytis pagal susitarimą prisiimtų savo įsipareigojimų; ***atsižvelgdamas į tai smerkia Irano sprendimą pradėti sodrinti uraną iki 20 proc., nes tai yra tiesioginis ir sunkus susitarimo dėl branduolinės programos pažeidimas;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

</RepeatBlock-Amend>